

VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a

Országos Ruszin Önkormányzat

székhely: 1147 Budapest, Gyarmat utca 85/b.

adószám: 18165647-1-42

képviseli: Kramarenko Viktor, elnök, mint megrendelő, a továbbiakban **megrendelő**,

másrészt

Croatica Kulturális, Információs és Kiadó Nonprofit Kft.

székhely: 1093 Budapest, Lónyay utca 18/b.

adószám: 20533272-2-43

cégjegyzékszám: 01-09-893386

bankszámlaszám: 11600006-00000000-78637100

számlavezető bank: Erste Bank Hungary Nyrt.

képviseli: Horváth Csaba ügyvezető, a továbbiakban **Vállalkozó** között – a továbbiakban együttesen: felek – az alábbi napon és helyen a következő feltételek szerint:

Előzmények

A történelmi események miatt több országba szakadt szét a ruszinság, akik saját nyelvjárásukat használják. Az anyanyelv köznyelvi használata során elengedhetetlenül szükséges, hogy az elnevezések egységesek legyenek a földrajzi nevek vonatkozásában, helységnév ruszin változatának rögzítése. A szótár Magyarország, Ukrajna, Szlovákia, Lengyelország, Szerbia és Horvátország településeinek ruszin elnevezéseit foglalja magába, illetve a világban azon települések ruszin neveit is, ahol ma is nagyobb számban élnek nemzetiségünk képviselői. A szótárban feltüntetjük az adott ország nyelvén való eredeti elnevezést, és ahol lehet a magyar helységnevet is. A szótár nélkülözhetetlen az irodalmi ruszin nyelv kodifikációjához, és hasznára válik a magyarországi ruszinoknak és mindenkinek, aki a ruszinság iránt érdeklődik. A projekt megvalósítására az Országos Ruszin Önkormányzat pályázatot nyújtott be, amelynek végre hajtására a szerződő felek megállapodást kötnek az alábbi tartalommal.

1. A megrendelő megrendeli, a vállalkozó elvállalja **A ruszin helységnevek szótárának** elkészítésének és kiadásának nyomdai kivitelezési munkálatait a szerződés mellékletében meghatározott tartalommal és paraméterekkel.

2. A felek megállapodnak abban, hogy a fent megjelölt munkák elvégzéséért a megrendelő **bruttó 6.100.000 Ft, azaz bruttó hatmillió-egyszázezer forint** összegű vállalkozói díjat fizet a vállalkozónak.

3. A felek megállapodnak abban, hogy a nyomdai kivitelezési munkák elvégzésének határideje: **2021. december 31.** Teljesítésnek az minősül, ha a megrendelő a megfelelő minőségben legyártott, a jelen szerződésben meghatározott példányszámú kötetet székhelyén átveszi, tehát a kötetek leszállítása a megrendelő székhelyére is a vállalkozó kötelezettségét képezi.

4. A vállalkozó vállalja, hogy a jelen szerződés aláírásával egyidejűleg a megrendelő által meghatározott tartalommal és paraméterek alapján megkezdje a szerződés 1. pontjában meghatározott feladat végrehajtását.

5. A megrendelő a teljesítés igazolás kiállítását követően a számlát annak kézhezvételétől számított 8 napon belül köteles megfizetni a vállalkozó jelen szerződésben feltüntetett bankszámlájára történő átutalással.

6. A vállalkozó kettő részszámla és egy vég számla benyújtására jogosult a projekt előrehaladására tekintettel. (50%-75%-100% készütségi tartalom figyelembevételével.)

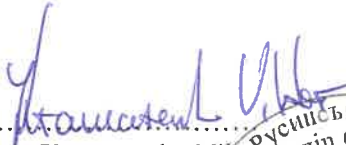
A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekre a Polgári Törvénykönyv rendelkezései az irányadóak.


A felek a jelen szerződésből eredő valamennyi vitás kérdést megkísérlik elsődlegesen kölcsönösen együttműködve, békés, tárgyalásos úton rendezni. Ennek sikertelensége esetén a polgári perrendtartás szerint illetékes bíróság eljárása alá vetik magukat.


A felek jelen szerződés elolvasását és közös egységes értelmezést követően, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írják alá 2 példányban, melyből 1 példányt a megrendelő, 1 példányt a vállalkozó vett át.

Budapest, 2021. február 22.


CROATICA
Kulturális, Információs és Kiadói
Nonprofit
Korlátolt Felelősségű Társaság
1093 Budapest
Lónyay u. 18/B
Adószám: 20533272-2-43


.....
Kramarenko Viktor
Országos Ruszin Önkormányzat


.....
Horváth Csaba
Croatica Nonprofit Kft.


Всепершаке Русинське Самосправданя
Országos Ruszin Önkormányzat
1147 Budapest, Gyarmat u. 85/B
1147 Булашефт у.п. Дөрмат 85/В
* Budapest Булашефт *

Pénzügyileg ellenjegyzem:
Budapest, 2021. 02. 22.


.....
Schultz Norbert
gazdasági vezető

Címe: **A ruszin helységnevek szótára**
Mérete: A/5
Terjedelme: 93 oldal
Példányszáma: 250 db
Nyomás:
 Borító: 4+4 szín
 Belív: 1+1 szín
Anyag:
 Borító: keménytáblás
 Belív: 90 gr ofszet
Kötészet: cérnafűzött

**CROATICA**
Kulturális, Információs és Kiadói
Nonprofit
Korlátolt Felelősségű Társaság
1093 Budapest
Lónyay u. 18/B
Adószám: 20533272-2-43



Kramarenko Viktor
Országos Ruszin Önkormányzat





Horváth Csaba
Croatica Nonprofit Kft.